

693513-2026 - Mise en concurrence

Pologne – Équipements de sports de plein air – Realizacja inwestycji pn. Sportowe przedwiośnie-
projekt siłowni plenerowej

OJ S 195/2026 08/10/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Fournitures

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Miasto Stołeczne Warszawa Dzielnica Bielany

Adresse électronique: bielany.zamowienia@um.warszawa.pl

Forme juridique de l'acheteur: Autorité régionale

Activité du pouvoir adjudicateur: Services d'administration générale

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: Realizacja inwestycji pn. Sportowe przedwiośnie-projekt siłowni plenerowej

Description: 1. Przedmiotem zamówienia jest wykonanie inwestycji realizowane z budżetu obywatelskiego o nazwie: „Sportowe Przedwiośnie – projekt siłowni plenerowej” zgodnie z opracowanymi przez 4STB Sp. z o.o. ul. Osadnicza 35, 65-785 Zielona Góra Projektem Technicznym oraz Specyfikacją Techniczną Wykonania i Odbioru Robót. Adres inwestycji: ul. Gąbińska, 01-703 Warszawa, Dz. miejska z obrębu 7-05-14, Nr dz. ew. 14/1 2. Zakres zamówienia Zakres zamówienia obejmuje w szczególności wykonanie siłowni zewnętrznej: a) z urządzeniami Fitness, w skład których wchodzi urządzenia: Tai Chi mix – 1 szt. Wahadło + Biegacz + Twister – 1szt. Narciarz – 1 szt. Orbitrek – 1 szt. Rowerek – 1 szt. Odwodziciel + stepper – 1 szt. Wioślarz – 1 szt. b) z urządzeniami z obciążeniem, w skład których wchodzi urządzenia: Trenażer bicepsów – 1 szt. Motyl – 1 szt. Multi Bar Combo – 1 szt. Prasa ręczna – 1 szt. c) urządzenia małej architektury: Ławka parkowa (typ Warszawski) – 2 szt. Kosz na śmieci - 1 szt. Tablica z regulaminem – 1 szt. d) wykonanie nawierzchni bezpiecznych z gumy wylewanej oraz nawierzchni żywiczno-mineralnych wraz z obrzeżami ograniczającymi, wykonanie dojeżdż z płyty betonowej oraz uporządkowanie terenu po zakończeniu robót. e) Nasadzenia zieleni: barwnik pospolity (Vinca minor) - ilość 9szt/m2 – łączna ilość metrów do obsadzenia 17,50 m2. trawniki dywanowy wykonany siewem na gruncie w obrębie opaski o wielkości 75m2.

Identifiant de la procédure: 9db13b58-3726-4745-9ee5-a28f4021b709

Identifiant interne: UD-III-WZP.271.19.2026

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Fournitures

Nomenclature principale (cpv): 37410000 Équipements de sports de plein air

Nomenclature complémentaire (cpv): 45212200 Travaux de construction d'installations sportives, 45212200 Travaux de construction d'installations sportives

2.1.2. Lieu d'exécution

Adresse postale: ul. S. Żeromskiego 29

Ville: Warszawa
Code postal: 01-882
Subdivision pays (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Pays: Pologne

2.1.3. Valeur

Valeur estimée hors TVA: 232 529,98 PLN

2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: Informacje dodatkowe: 1. Zamawiający informuje, iż zgodnie z art. 139 ustawy Pzp (tzw. procedurę odwróconą) najpierw dokona badania i oceny ofert, a następnie dokona kwalifikacji podmiotowej Wykonawcy, którego oferta została najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw wykluczenia. 2. W nawiązaniu do terminu, do którego oferta musi pozostać ważna, wskazanego w Sekcji 5.1.12. niniejszego ogłoszenia - tj.: 90 DNI - Zamawiający informuje, że Wykonawca jest związany z ofertą do dnia 3 lutego 2027 r. Bieg terminu związania ofertą rozpoczyna się wraz z upływem terminu składania ofert, przy czym pierwszym dniem terminu związania ofertą jest dzień, w którym upływa termin składania ofert. 3. Zamawiający nie przewiduje możliwości udzielenia zamówień, o których mowa w art. 214 ust.1 pkt 8) ustawy Pzp. 4. Informacje o środkach komunikacji elektronicznej, przy użyciu których zamawiający będzie komunikował się z wykonawcami adres strony 5. O udzielenie [internetowej:https://zamowienia.um.warszawa.pl/zamowienia](https://zamowienia.um.warszawa.pl/zamowienia) mogą się ubiegać Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu na podstawie: a) art. 108 ust. 1 oraz 109 ust. 1 pkt 4) ustawy Pzp; b) art. 7 ust. 1 ustawy z 13.04.2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego; c) art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie. 6. Dla potwierdzenia braku podstaw do wykluczenia Zamawiający zażąda: 6.1. oświadczeń i dokumentów, o których mowa w § 2 ust. 1 pkt 1 lit. a) i b), pkt. 2, pkt. 6, pkt. 7 w zakresie podstaw wykluczeń, o których mowa w lit a), b), c), d) rozporządzenia Ministra Rozwoju, Pracy i Technologii z 23.12.2020 r. w sprawie podmiotowych środków dowodowych oraz innych dokumentów lub oświadczeń, jakich może żądać Zamawiający od Wykonawcy (Dz.U. z 2020 r., poz. 2415 z późn. zm.) zwanego dalej „rozporządzeniem ws. dokumentów” oraz oświadczenia o aktualności w zakresie podstaw wykluczeń z art. 5k rozporządzenia 833/2014 oraz art. 7 ust. 1 ustawy o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego; 6.2. dokumentów i oświadczeń, o których mowa w § 4 rozporządzenia ws. Dokumentów (w przypadku wykonawców mających siedzibę lub miejsce zamieszkania poza RP); 6.3. oświadczenia, o którym mowa w art. 125 ust. 2 ustawy PZP (załącza do oferty) oraz oświadczenie dotyczące przesłanek wykluczenia z art. 5k rozporządzenia 833/2014 oraz art. 7 ust. 1 ustawy o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (załącza do oferty). 7. Wymagania techniczne i organizacyjne dotyczące korespondencji elektronicznej: 7.1. Przekazywanie ofert, w postępowaniu o udzielenie zamówienia: 7.2. Niezbędne wymagania sprzętowo aplikacyjne, które musi spełniać komputer Wykonawcy: • Stały dostęp do sieci Internet o gwarantowanej przepustowości nie mniejszej niż 512 kb/s na komputer; • Komputer klasy PC lub MAC spełniający wymagania zainstalowanego systemu operacyjnego oraz wymagania używanej przeglądarki internetowej; • Zainstalowana dowolna przeglądarka internetowa w wersji wspieranej przez producenta obsługująca TLS 1.2; • Włączona obsługa JavaScript; • Zainstalowany program Acrobat Reader lub inny obsługujący pliki w formacie .pdf; 7.3 Dopuszczalne wielkości i formaty przesyłanych danych • Wielkość pojedynczego pliku

zamieszczanego w Systemie nieprzekraczająca 2 GB; • Dopuszczalne formaty plików: txt, rtf, pdf, xps, odt, ods, odp, doc, xls, ppt, docx, xlsx, pptx, csv, jpg, jpeg, tif, tiff, geotiff, png, svg, wav, mp3, avi, mpg, mpeg, mp4, m4a, mpeg4, ogg, ogv, zip, tar, gz, gzip, 7z, html, xhtml, css, xml, xsd, gml, rng, xsl, xslt, TSL, XMLsig, XAdES, CAdES, ASIC, XMLenc; 7.4 Kodowanie i czas odbioru danych: • Plik załączony i zapisany przez Wykonawcę, widoczny jest w Systemie, jako zaszyfrowany – format kodowania UTF8. Możliwość otworzenia pliku dostępna jest dopiero po odszyfrowaniu przez Zamawiającego po upływie terminu składania ofert; • Oznaczenie czasu odbioru danych przez Platformę stanowi datę oraz dokładny czas (hh:mm:ss) generowany wg. czasu lokalnego serwera synchronizowanego z Głównym Urzędem Miar, który udostępnia poprzez Internet usługę umożliwiającą synchronizację czasu w systemach komputerowych z czasem urzędowym obowiązującym w Polsce. 7.5 Wymagania sprzętowo aplikacyjne w zakresie podpisywania ofert 1) Ofertę składa się w formie elektronicznej (dokument opatruje się kwalifikowanym podpisem elektronicznym), Zamawiający określa niezbędne wymagania sprzętowo-aplikacyjne umożliwiające prawidłowe złożenie kwalifikowanego podpisu elektronicznego: • Przeglądarka internetowa Microsoft Edge, Chrome, Firefox w wersji wspieranej przez producenta. Rekomendowaną przeglądarką do złożenia oferty podpisanej Kwalifikowanym Podpisem Elektronicznym jest Firefox w wersji wspieranej przez producenta. • Uruchomienie oprogramowania do składania podpisu wymaga również zainstalowania Java (licencja EPL) w wersji OpenJDK 8 lub Java (licencja Oracle) w wersji 1.8.0_202 32 bitowej oraz 64 bitowej, pozwalające na przyjmowanie przez użytkownika sesyjnych plików cookie oraz obsługujące szyfrowanie. Konieczne jest również dodanie adresu witryny platformy eZamawiający (ezamawiajacy.pl) do wyjątków (exception site list) w Javie. Uwaga: wymaga to uprawnień administracyjnych na komputerze. • Zainstalowanie dedykowanego komponentu Szafir SDK oraz aplikację Szafir Host, który odpowiada za obsługę funkcjonalności podpisu elektronicznego w platformie eZamawiający (aplikacja dostępna do pobrania z poziomu Systemu). • Przed uruchomieniem platformy eZamawiający, w pierwszej kolejności podłącz czytnik z kartą kryptograficzną do komputera. Informacje dotyczące odpowiedniego przygotowania stanowiska znajdują się na stronie: [marketplanet.pl/przygotuj-https://oneplace.stanowisko-pc-wykonujac-ponizsze-kroki](https://oneplace.stanowisko-pc-wykonujac-ponizsze-kroki) Prawidłowość konfiguracji stanowiska do złożenia oferty zaleca się zweryfikować po zalogowaniu do OnePlace, po kliknięciu przycisku „SPRAWDŹ PODPIS”. 7.6 Informacje dodatkowe • Dokumenty w formacie „pdf” zaleca się podpisywać formatem PAdES; • Dopuszcza się podpisanie dokumentów w formacie innym niż „pdf”, wtedy będzie wymagany oddzielny plik z podpisem. W związku z tym Wykonawca będzie zobowiązany załączyć prócz podpisanego dokumentu oddzielny plik z podpisem.

Base juridique:

Directive 2014/24/UE

Ustawa z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2026r., poz.793)

-

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Avis

Biens administrés par un liquidateur: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp

État de cessation d'activités: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp.

Situation analogue à la faillite prévue dans la législation nationale: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp.

Insolvabilité: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp.

Concordat: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp.

Faillite: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp.

Association directe ou indirecte à la préparation de cette procédure de passation de marché: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp.

Corruption: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp

Fraude: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp.

Manquement aux obligations dans le domaine du droit du travail: art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. h) i pkt 2 ustawy Pzp

Manquement à l'obligation relative au paiement de cotisations de sécurité sociale: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Pzp.

Manquement à l'obligation relative au paiement d'impôts et taxes: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Pzp.

Accords avec d'autres opérateurs économiques en vue de fausser la concurrence: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Pzp.

Travail des enfants et autres formes de traite des êtres humains: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. b) i f) i pkt 2 ustawy Pzp

Blanchiment de capitaux ou financement du terrorisme: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. d) i pkt 2 ustawy Pzp

Participation à une organisation criminelle: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. a) i pkt 2 ustawy Pzp.

Infractions terroristes ou infractions liées aux activités terroristes: 1) Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit e) i pkt 2 ustawy Pzp.

Motifs d'exclusion purement nationaux: 1) Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp. 2) Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp. 3) Dotyczy art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 – o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego. 4) Dotyczy art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie, w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady UE 2022/576 z dnia 8 kwietnia 2022 r.

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titre: Realizacja inwestycji pn. Sportowe przedwiośnie-projekt siłowni plenerowej

Description: 1. Przedmiotem zamówienia jest wykonanie inwestycji realizowane z budżetu obywatelskiego o nazwie: „Sportowe Przedwiośnie – projekt siłowni plenerowej” zgodnie z opracowanymi przez 4STB Sp. z o.o. ul. Osadnicza 35, 65-785 Zielona Góra Projektem Technicznym oraz Specyfikacją Techniczną Wykonania i Odbioru Robót. Adres inwestycji: ul. Gąbińska, 01-703 Warszawa, Dz. miejska z obrębu 7-05-14, Nr dz. ew. 14/1 2. Zakres zamówienia Zakres zamówienia obejmuje w szczególności wykonanie siłowni zewnętrznej: a) z urządzeniami Fitness, w skład których wchodzi urządzenia: Tai Chi mix – 1 szt. Wahadło + Biegacz + Twister – 1szt. Narciarz – 1 szt. Orbitrek – 1 szt. Rowerek – 1 szt. Odwodziciel + stepper – 1 szt. Wioślarz – 1 szt. b) z urządzeniami z obciążeniem, w skład których wchodzi urządzenia: Trenażer bicepsów – 1 szt. Motyl – 1 szt. Multi Bar Combo – 1 szt. Prasa ręczna – 1 szt. c) urządzenia małej architektury: Ławka parkowa (typ Warszawski) – 2 szt. Kosz na śmieci - 1 szt. Tablica z regulaminem – 1 szt. d) wykonanie nawierzchni bezpiecznych z gumy wylewanej oraz nawierzchni żywiczno-mineralnych wraz z obrzeżami ograniczającymi, wykonanie dojeżdż z płyty betonowej oraz uporządkowanie terenu po zakończeniu robót. e) Nasadzenia zieleni: barwnik pospolity (Vinca minor) - ilość 9szt/m² – łączna ilość metrów do obsadzenia 17,50 m². trawniki dywanowy wykonany siewem na gruncie w obrębie opaski o wielkości 75m².

5.1.1. **Objet**

Nature principale du marché: Fournitures

Nomenclature principale (cpv): 37410000 Équipements de sports de plein air

Nomenclature complémentaire (cpv): 45212200 Travaux de construction d'installations sportives, 77310000 Réalisation et entretien d'espaces verts

5.1.2. **Lieu d'exécution**

Subdivision pays (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Pays: Pologne

5.1.3. **Durée estimée**

Date de début: 30/11/2026

Date de fin de durée: 21/12/2026

5.1.5. **Valeur**

Valeur estimée hors TVA: 232 529,98 PLN

5.1.6. **Informations générales**

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): oui

5.1.9. **Critères de sélection**

Sources des critères de sélection: Demande de document unique de marché européen

5.1.10. **Critères d'attribution**

Critère:

Type: Prix

Description: Przy wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający będzie stosował kryterium cena 100%. Przy ocenie ofert wartość wagowa wyrażona w procentach będzie wyrażona w punktach (1% = 1 pkt). Punkty w ramach kryterium oceny ofert przyznane zostaną do 2 miejsca po przecinku (według zasad matematyki, to znaczy z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku). Oferta w tym kryterium może uzyskać maksymalnie 100 pkt.

5.1.11. **Documents de marché**

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: polonais

Adresse des documents de marché: <https://zamowienia.um.warszawa.pl>

5.1.12. **Conditions du marché public**

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requête

Adresse de soumission: <https://zamowienia.um.warszawa.pl>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: polonais

Catalogue électronique: Non autorisée

Variante: Non autorisée

Date limite de réception des offres: 06/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Heure de l'Europe centrale, heure d'été de l'Europe occidentale

Durée de validité des offres: 90 Jours

Informations relatives à l'ouverture publique:

Date d'ouverture: 06/11/2026 10:10:00 (UTC+01:00) Heure de l'Europe centrale, heure d'été de l'Europe occidentale

Lieu: <https://zamowienia.um.warszawa.pl>

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Facturation électronique: Autorisée

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: oui

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de médiation: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation chargée des procédures de recours: Krajowa Izba Odwoławcza

Description des délais d'introduction des procédures de recours: 1. Środki ochrony prawnej określone w Dziale IX ustawy przysługują Wykonawcy, uczestnikowi konkursu, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy. 2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 ustawy oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców.

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: Miasto Stołeczne Warszawa Dzielnica Bielany

Numéro d'enregistrement: NIP: 525-22-48-481 Regon: 015259640-00041

Département: Wydział Zamówień Publicznych dla Dzielnicy Bielany

Adresse postale: ul. S. Żeromskiego 29

Ville: Warszawa

Code postal: 01-882

Subdivision pays (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Pays: Pologne

Point de contact: Wydział Zamówień Publicznych dla Dzielnicy Bielany

Adresse électronique: bielany.zamowienia@um.warszawa.pl

Téléphone: +48224434822

Adresse internet: <https://zamowienia.um.warszawa.pl>

Adresse URL pour l'échange d'informations: <https://zamowienia.um.warszawa.pl>

Profil de l'acheteur: <https://zamowienia.um.warszawa.pl>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

8.1. ORG-0002

Nom officiel: Krajowa Izba Odwoławcza

Numéro d'enregistrement: NIP 5262239325

Adresse postale: ul. Postępu 17A

Ville: Warszawa

Code postal: 02-676

Subdivision pays (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Pays: Pologne

Point de contact: Krajowa Izba Odwoławcza

Adresse électronique: odwolania@uzp.gov.pl

Téléphone: +48 22 458 78 01

Adresse internet: <https://www.uzp.gov.pl/kontakt>

Adresse URL pour l'échange d'informations: <https://epuap.gov.pl/wps/portal/strefa-klienta/katalog-spraw/opis-uslugi/odwolanie-do-krajowej-izby-odwolawczej/UZP>

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

Organisation chargée des procédures de médiation

8.1. ORG-0000

Nom officiel: Publications Office of the European Union

Numéro d'enregistrement: PUBL

Ville: Luxembourg

Code postal: 2417

Subdivision pays (NUTS): Luxembourg (LU000)

Pays: Luxembourg

Adresse électronique: ted@publications.europa.eu

Téléphone: +352 29291

Adresse internet: <https://op.europa.eu>

Rôles de cette organisation:

TED eSender

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: 9d1a45a2-b2fd-4e77-a208-c0d69cb59d2a - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 06/10/2026 12:57:56 (UTC+00:00) Heure de l'Europe occidentale, GMT

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: polonais

Numéro de publication de l'avis: 693513-2026

Numéro de publication au JO S: 195/2026

Date de publication: 08/10/2026